

I

(Tájékoztatások)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (nagytanács) 2006. június 13-i ítélete (a Tribunale de Genova előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Traghetti del Mediterraneo SpA, felszámolás alatt kontra Repubblica italiana

(C-173/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A tagállamok szerződésen kívüli felelőssége – A közösségi jognak a végső fokon ítélkező nemzeti bíróságnak felróható megsértésével magánszemélynek okozott kár – Az állam felelősségének a nemzeti jogalkotó által a bíró szándékos vagy súlyosan kötelességszegő károkozására történő korlátozása – A bírói jogkör gyakorlása során végzett jogszabály-értelmezéshez, valamint a tényállási elemek és a bizonyítékok bírói értékeléséhez kapcsolódó bármilyen felelősség kizárása)

(2006/C 190/01)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale de Genova

Az alapeljárás felei

Felperes: Traghetti del Mediterraneo SpA, felszámolás alatt

Alperes: Repubblica italiana

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale di Genova – A tagállamnak az állampolgáraival szemben a bírái által a közösségi jog téves alkalmazása (különösen, ha végső fokon ítélkező bíró elmulasztja az ügyet az EK 234. cikknek megfelelően a Bíróság elé terjeszteni) miatti szerződésen kívüli felelőssége

Rendelkező rész

Ellentétes a közösségi joggal az olyan nemzeti szabályozás, amely általános szabályként kizárja a tagállam felelősségét a közösségi jognak a végső fokon ítélkező nemzeti bíróságnak felróható megsérté-

sével magánszemélynek okozott kárért azzal az indokkal, hogy a közösségi jog megsértése az eljáró bíróság által végzett jogszabály-értelmezésből vagy a tényállási elemek és a bizonyítékok általa végzett értékeléséből ered.

Ellentétes a közösségi joggal az olyan nemzeti szabályozás is, amely a tagállam felelősségét a bíró szándékos vagy súlyosan kötelességszegő károkozására korlátozza, amennyiben az ilyen korlátozás az érintett tagállam felelősségének kizárására vezetne azokban az esetekben, amikor az alkalmazandó jog – a C-224/01. sz. Köbler-ügyben 2003. szeptember 30-án hozott ítélet 53–56. pontjaiban kifejtésre került – nyilvánvaló megsértésére került sor.

⁽¹⁾ HL C 158., 2003.7.5.

A Bíróság (nagytanács) 2006. június 27-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-540/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Bevándorlási politika – Harmadik ország állampolgára kiskorú gyermekének családtagok joga – A 2003/86/EK irányelv – Az alapvető jogok védelme – A családi élet tiszteletben tartásához való jog – A kiskorú gyermek érdeke figyelembevételének kötelezettsége)

(2006/C 190/02)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Parlament (képviselők: H. Duintjer Tebbens és A. Caiola, meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: O. Petersen és M. Simm, meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: C. O'Reilly és C. Ladenburger, meghatalmazottak) és a Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselik: A. Tiemann, W.-D. Plessing és M. Lumma, meghatalmazottak)

Tárgy

A családegyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelv (HL L 251., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 224. o.) 4. cikke (1) bekezdése utolsó albekezdésének és (6) bekezdésének, valamint 8. cikkének megsemmisítése – A kiskorú gyermek családegyesítési jogától való eltérés

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Bíróság az Európai Parlamentet kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Németországi Szövetségi Köztársaság és az Európai Közösségek Bizottsága maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 47., 2004.2.21.

A Bíróság (első tanács) 2006. június 15-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-255/04. sz. ügy) (¹)

(Elfogadhatóság – Eltérések a keresetlevélben foglalt joglapok és kérelmek között – Szabály, amely szerint a bíróság nem terjeszkedhet túl a kereseti kérelmen – EK 49. cikk – Engedély megadását a piac szükségleteitől függővé tévő szabályozás – A munkavállalói jogállás véelmét előíró nemzeti szabályozás – A bizonyítási teher megfordulása – Nem a Peterbroeck-ítélet szerinti eljárási módok – Szociális védelem – Az alkalmazandó szabályozás 1408/71/EGK rendelet általi összehangolása – A színlelt munkaszerződések elleni küzdelem)

(2006/C 190/03)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa és A.-M. Rouchaud-Joët meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és A.. Hare meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – EK 43. és 49. cikkek – A más tagállamokban letelepedett, és hasonló feltételek mellett kiadott engedéllyel a székhelyük szerinti tagállamban nem rendelkező szolgáltatókra irányadó francia engedélyezési rendszer – Az olyan művészek munkavállalói jogállásának védelme, akik a lakóhelyük szerinti tagállamban, ahol rendszeresen nyújtanak hasonló szolgáltatásokat, letelepedett szolgáltatóknak minősülnek.

Rendelkező rész

- 1) A Francia Köztársaság nem teljesítette az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit:
 - mivel a más tagállamban letelepedett művészeti ügynökségek engedélyezését a művészek közvetítői szükségleteitől tette függővé, valamint
 - mivel olyan művészek munkavállalói jogállását vélelmezi, akik a lakóhelyük szerinti tagállamban, ahol rendszeresen nyújtanak hasonló szolgáltatásokat, letelepedett szolgáltatóknak minősülnek.
- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága és a Francia Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 217., 2004.8.28.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. június 15-i ítélete (az Amtsgericht Breisach – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Badischer Winzerkeller eG kontra Land Baden-Württemberg

(C-264/04. sz. ügy) (¹)

(69/335/EGK irányelv – Tőkefelhalmozást terhelő közvetett adók – Társaságok egyesülése – Az ingatlan-nyilvántartás kijavítása – Illeték kivetése – „Átruházás utáni illeték” minősítése – Az illeték kivetésének feltételei)

(2006/C 190/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Breisach – Németország